

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2021/32514]

29 JUILLET 2019. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets, en ce qui concerne les limites de migration pour le chrome (VI). — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 29 juillet 2019 modifiant l'arrêté royal du 19 janvier 2011 relatif à la sécurité des jouets, en ce qui concerne les limites de migration pour le chrome (VI) (*Moniteur belge* du 12 août 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2021/32514]

29 JULI 2019. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed, wat betreft de migratielimieten voor chroom (VI). — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 29 juli 2019 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 januari 2011 betreffende de veiligheid van speelgoed, wat betreft de migratielimieten voor chroom (VI) (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2021/32514]

29. JULI 2019 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug hinsichtlich der Migrationsgrenzwerte für Chrom (VI) — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 29. Juli 2019 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug hinsichtlich der Migrationsgrenzwerte für Chrom (VI).

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

29. JULI 2019 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug hinsichtlich der Migrationsgrenzwerte für Chrom (VI)

PHILIPPE, König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Wirtschaftsgesetzbuches, des Artikels IX.4 § 1, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 13. Dezember 2017;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 65.718/1 des Staatsrates vom 16. April 2019, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Verbraucher

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Vorliegender Erlass setzt die Richtlinie (EU) 2018/725 der Kommission vom 16. Mai 2018 zur Änderung - zwecks Anpassung an den technischen und wissenschaftlichen Fortschritt - von Anhang II Teil III Nummer 13 der Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherheit von Spielzeug hinsichtlich Chrom VI um.

Art. 2 - In Anlage II "Besondere Sicherheitsanforderungen" Teil III "Chemische Eigenschaften" des Königlichen Erlasses vom 19. Januar 2011 über die Sicherheit von Spielzeug, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 7. September 2012 und 2. September 2018, werden die Migrationsgrenzwerte für Chrom (VI), die in der Tabelle in Nr. 12 aufgeführt sind (nacheinanderfolgend die Migrationsgrenzwerte in mg/kg in trockenen, brüchigen, staubförmigen oder geschmeidigen Spielzeugmaterialien; mg/kg in flüssigen oder haftenden Spielzeugmaterialien; mg/kg in abgeschabten Spielzeugmaterialien) wie folgt ersetzt:

"Chrom (VI)	0,02	0,005	0,053".
-------------	------	-------	---------

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 18. November 2019 in Kraft.

Art. 4 - Der für den Schutz der Verbrauchersicherheit zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 29. Juli 2019

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Verbraucher
K. PEETERS